

**Association québécoise des relieurs et des artistes du livre
AQRAL**

**Le Bulletin, vol.20, no 1
Mars 2012**



Association Québécoise
des et des
Relieurs Artistes du Livre

Sommaire :

- Mot de la présidente sortante
- Nouvelles de Bibliothèque et Archives nationale, É. Lassonde.
- Le papier japonais aujourd'hui, Lucie Lapierre
- Des Histoires du livre ...Guy de Grosbois
- Compte rendu de lecture
- Les expositions au Québec ...
- Des nouvelles de Robert Jourdain....
- Ateliers Hélène Jolis
- Abandon de poste à la présidence, Robert .Boulanger

Le Bulletin est une publication de l'Association québécoise des relieurs et des artistes du livre. AQRAL
Association sans but lucratif.

Adresse postale :

C.P. 1196, succursale Desjardins, Montréal (Québec) H5B 1C3
info@relieursduquebec.ca
<http://relieursduquebec.ca>

Pour nous rejoindre : Lucie Lapierre 450 692-8362
Marie Bégin 450 677-6105 Fax 450 674-9293

Ont collaboré à ce numéro : Lucie Lapierre, Élise Lassonde,
Guy de Grosbois, Robert Boulanger et Marie Bégin.

Prochaine parution du Bulletin: juin 2012
Date de tombée des articles 15 juin 2012.

Dépôt légal :

Archives nationales du Québec
Archives nationales du Canada.

En page couverture :Logo AQRAL,
Vision graphique d'un livre ouvert.
Concept de Yan Blais, designer graphique.

Mot de la présidente

En avril 2011, après de multiples discussions, nos membres ont adopté en assemblée générale le nouveau nom pour notre association : AQRAL, *Association Québécoise des Relieurs et des Artistes du Livre*. Qui redéfinit la vision d'avenir perçue par nos artistes et artisans du livre contemporains. Ce nouveau nom inclut en premier les relieurs, les nombreux artistes du livre les papetiers, papetiers d'art, décorateurs de papier, marbriers, micros éditeurs et artistes qui fabriquent le livre ou le livre objet, typographes....

Notre association compte aujourd'hui 94 membres

En 2011-2012, le conseil d'administration s'attaque à la révision des règlements de notre association inchangés depuis la fondation de l'ARQ. L'adoption des nouveaux règlements se fera en assemblée spéciale et précédera l'assemblée générale 2012.

En décembre 2011, nous recevons les «lettres patentes» confirmant l'enregistrement de l'Association Québécoise des Relieurs et des Artistes du Livre . AQRAL fait partie des entreprises du Québec avec un numéro qui l'identifie.

Robert Boulanger, Clément Poirier et Jean Cinq Mars ont élaboré un plan d'accessibilité auprès du Collège Ahuntsic et de la collection des fers Chevalet-Beaudoin. De concert avec monsieur Poncelet du cegep Ahuntsic le comité vérifie l'inventaire des outils disponibles sur place et des outils à prévoir pour un aménagement d'un local à la disponibilité des relieurs. Un cours de dorure en pré requis pour l'utilisation des fers s'ajoutera au plan d'accès. Merci à ce comité que leur passion pour la dorure rendra ce projet réalisable un jour prochain.

Le groupe formé de Simone B. Roy, Ginette Lépine Lacroix, Nicole Chalifoux et Marie Bégin travaille à l'organisation de l'exposition de reliures d'art et de papiers décorés *Reliures d'art à la Seigneurie* dont le vernissage aura lieu samedi le 16 juin à 14 heures au Domaine Joly-de-Lotbinière.

La reliure d'art, le livre d'artiste, les papiers décorés et l'intérêt pour l'histoire du livre sont bien vivants au Québec. . Notre association entretient des contacts par bulletins de liaisons avec CBBAG, CBBAG-Québec, ARA-Canada , ARA-France, ARA Suisse, Biennale mondiale de reliure d'Art, Association québécoise des Salons du livre afin d'augmenter nos échanges et permettre de meilleures relations avec le monde. Madame Élise Lassonde de Bibliothèque et Archives du Québec écrit une chronique dans notre bulletin en remplacement de madame Louise Tousignant.

Bibliothèque et Archives nationales du Québec revient avec son programme d'acquisitions de reliure d'art unique au monde. Un article de ce Bulletin, signé par Élise Lassonde nous renseigne sur ce programme d'acquisition et sur les œuvres acquises en 2011

Je vous annonce mon départ comme présidente. Vous m'avez accordé ce titre de 2003 à aujourd'hui. Ce fût une tâche emballante Rappelons- nous quelques réalisations avec une équipe formidable :

Le site internet de notre association s'est amélioré avec le travail de Stéphane Gariépy et la collaboration de Daniel Lacroix. Nous avons participé à l'évènement Montréal capitale mondiale du livre avec l'exposition présentée au Château Dufresne en 2006. Après le centième anniversaire de la Guild of Book Workers, Monique Lallier est venue nous présenter à la Grande bibliothèque, sa conférence sur *L'histoire de la reliure au Québec* en janvier 2007. Cet évènement a regroupé les relieurs de la région de Québec, de Montréal, de Gatineau d'Ottawa ainsi que la présidente de CBBAG madame Eldridge. Florent Rousseau, grand relieur et décorateur de papier, invité par les relieurs à animer un cours de décor « papier et cuir » nous a présenté la conférence *Les lieux de la reliure en France*

Le 2 mai 2008 ARQ amorce l'ouverture de son 25^{ième} anniversaire avec notre présidente d'honneur madame Chloé Sainte-Marie, un vin d'honneur suivi de la conférence de Guy de Grosbois *Du livre d'artiste à la reliure d'art : démarches et pratiques contemporaines*.

Tous nos membres ont participé à leur façon, fournitures pour le bazar, présence au Salon des arts et métiers du livre soit comme vendeur ou acheteur, ensuite l'exposition à la Chapelle Historique du Bon Pasteur fût marqué par l'excellence tant par la qualité des reliures, des livres d'artiste et des papiers décorés et marbrés ainsi que par les nombreux visiteurs au vernissage et pendant la période de l'exposition. Notre présence au Salon du livre fût aussi un grand moment pour nos membres qui ont chaleureusement participé à cette ouverture avec le grand public amoureux du livre comme nous tous.

Lucie Lapierre, présidente sortante

Des histoires du livre...

22 – Paul Rand, *A Designer's Art*, New Haven, Yale University Press, 1985.
239 pages.

À l'heure où notre association se choisit un nouveau logo, il est pertinent de jeter un coup d'œil sur l'histoire de cette *contrainte* ou exercice artistique subtil : cerner en quelques traits l'esprit d'un organisme, d'une compagnie, d'une institution. Qui de mieux que Paul Rand (1914-1996) pour nous initier à cette démarche inhabituelle.

Dans cette ouvrage qui ne sont pas à proprement parler des Mémoires, mais plutôt un recueil de textes parus au XX^e siècle, Rand explique les difficultés inhérentes à ce travail de graphiste. Parmi ses réalisations, mentionnons les logos de UPS, IBM, ABC, Westinghouse, etc.

Cet artiste émérite a aussi conçu de nombreuses jaquettes de livres pour les grands éditeurs américains et a aussi choisi le design pour un très grand nombre d'affiches, de brochures, d'emballages, etc.

Pour se faire une idée de la lecture visuelle de son œuvre, voir le beau site qui lui rend hommage : <http://www.paul-rand.com/>

Guy de Grosbois

Comptes rendus

Art et métiers du livre, Paris, no 288, janvier-février 2012. 15.95\$

Intéressant portrait de la restauratrice de livres et d'estampes Hélène Davergne qui milite pour une meilleure intégration des jeunes au monde du travail. Également au sommaire : les Trésors de la Bibliothèque de Toulouse, riche notamment pour le patrimoine occidan.

À rayons ouverts BANQ, no 87, automne 2011, 50 pages. Gratuit.

Numéro spécial intitulé *Mode et société* où l'on voit que la mode n'est pas un objet récent mais fait partie des mœurs depuis fort longtemps, aussi d'intérêt : les étonnantes reproductions de costumes d'époque faites de papier kraft.

GdeG

Art et métiers du livre, Paris, no 289, mars-avril 2012.

Monique Lallier, la reliure d'art aux États-Unis, un texte de Diane André et Karen Hanmer

Au sommaire :

« Du Canada aux États-Unis, en passant par de nombreux pays d'Europe, Monique Lallier est un relieur réputé pour sa créativité, son fort engagement dans la promotion et de la sauvegarde des arts de la reliure, ainsi que pour l'enseignement qu'elle dispense depuis de nombreuses années».

12 pages de texte qui retracent le parcours de Monique Lallier et de nombreuses photos de ses réalisations.

J'ajouterais que Monique n'a jamais oublié les relieurs du Québec. À chacune des expositions présentées ici, soit par ARA Canada, l'ARQ (maintenant AQRAL) elle est présente avec une de ses créations.

Marie Bégin

Des nouvelles de Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Enrichissement annuel de la collection patrimoniale de reliures d'art

Élise Lassonde

Bibliothécaire spécialiste des collections d'estampes,
de reliures d'art, de livres d'artistes et d'ouvrages de bibliophilie
de Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Grâce au programme d'acquisition de reliures d'art et au concours des membres externes du jury qui ont évalué les propositions des relieurs, la collection de reliures d'art de (BAnQ) s'est récemment enrichie de huit nouvelles œuvres remarquables. L'évaluation des propositions s'est effectuée selon des critères fixés préalablement, soit : la qualité esthétique et d'exécution technique, l'intérêt de la démarche artistique et des matériaux utilisés, en prenant en compte les enjeux de conservation, la valeur bibliophilique de l'ouvrage relié et finalement, de façon plus globale, l'intérêt par rapport aux collections de BAnQ.

En 2011, l'association ARA Canada a présenté à Québec puis à Montréal une exposition de reliures d'art qui exploraient le titre imposé : *Les direx érotiques*, haïkus de Pierrette Pelletier. Parmi les œuvres exposées et proposées à BAnQ, cinq ont été acquises cette année. Celle d'Aline Mauger, un étonnant mannequin, entre sculpture et reliure, dissimule un minuscule livre. BAnQ a aussi acquis une reliure de papiers décorés de Lisette Gaucher dont la structure à la chinoise offre une perspective fragmentée d'une œuvre à l'encre et au pigment d'Éliane Quinn. En 2010, la relieure Cécile Côté a publié une édition limitée des *Direx érotiques* avec des pointes sèches de Suzie Pilon qui a obtenu les faveurs de plusieurs relieurs. Jonathan Tremblay est de ceux-ci : son élégante reliure de buffle noir présente des fentes dans les plats qui laissent voir des détails de galuchat et de cuir de grenouille. Sur un autre exemplaire, Sylvie Richard a réalisé une sobre reliure noire et rouge qui juxtapose les cuirs de buffle et de poisson, ornés de dentelle noire. Cette œuvre constitue une première acquisition du travail de cette relieure dans la collection de BAnQ. De même a été acquise la reliure de Cécile Côté dont le décor mosaïqué épuré fait écho aux gravures de l'édition qu'on lui doit.

La collection de BAnQ s'est également enrichie d'un exemplaire des *Voyages transparents* de Claude Heaffely relié par Lise Dubois de cuir de buffle et de serpent d'eau. Les formes géométriques en étain qui en ornent les plats et les pages de garde reprennent des motifs des œuvres d'Antoine Pencht qu'on trouve dans l'ouvrage. On compte aussi une reliure à mors ouvert de Louise Mauger sur une édition de 1939 des *Annales de l'Hôtel-Dieu de Québec 1636-1716*. La texture et les coloris de la mosaïque de cuir de poissons offrent un tonique contraste avec le chèvrefeuille noir de la couverture. Enfin, a été acquise une reliure de Jonathan Tremblay qui a été primée en Estonie dans le

cadre de l'exposition *Scripta manent IV*, organisée par l'Estonian Association of Designer Bookbinders sur l'ouvrage *The Word Was Song* de Veljo Tormis.

Je profite de la publication de ce texte pour remercier les relieurs qui nous soumettent leurs œuvres, année après année, et pour encourager ceux qui lisent ces lignes à nous proposer des pièces. Cette participation au programme d'acquisition des reliures d'art assure l'essence même de la diversité et de l'excellence de la collection patrimoniale. Celle-ci est appelée à témoigner aujourd'hui et pour les générations futures des réalisations remarquables des métiers du livre.

Pour tous les détails, visitez :
banq.qc.ca/collections/dons_acquisitions/acquisition_reliures_art
ou communiquez avec nous : reliures.art@banq.qc.ca, 1 800 363-9028, poste 3789.

Note de l'auteure : une version légèrement différente de ce texte sera également publiée dans *À rayons ouverts – Chroniques de Bibliothèque et Archives nationales du Québec, printemps-été 2012. no 89.*

xxx xxx xxx

Exposition Reliures et papiers en musique

AQRAL a reçu la confirmation de la tenue d'une exposition à la Chapelle historique du Bon Pasteur, à Montréal, du 3 octobre au 3 novembre 2013.

Cet événement soulignera le 30^e anniversaire de fondation de l'Association des relieurs du Québec, devenue en 2011, l'Association québécoise des relieurs et des artistes du livre – 1983-2013

Exigence : une œuvre sur la musique : livre ou papier, partitions, biographies de musiciens, livre sur les instruments de musique ... tout sujet sur la musique!

Les expositions au Québec

Montréal

Prix de la Jeune Reliure ARA-France et ARA-Canada,
jusqu'au 20 avril 2012.

Bibliothèque Myriam et J. Robert Ouimet, 3000 Chemin de la Côte Sainte-Catherine, 2^e
étage, Montréal, métro Université de Montréal.

Heures d'ouverture : lundi au jeudi : 8h à 22h30

vendredi : 8h à 21h – samedi et dimanche : 9h à 17h.

Ex-Peaux – Retailles Redux, du 4 avril au 4 mai 2012

Vernissage mercredi 4 avril à 18h, au Centre des métiers du cuir de Montréal, 911 Jean-
Talon Est, suite 108, Montréal 514 270-1336

Salle d'exposition ouverte du lundi au vendredi de 9h à midi et de 13h à 17h.

Parmi les œuvres exposées : les reliures de deux de nos membres : Lorraine Choquet et
Monique Lallier.

Le livre de la Renaissance, Collection nationale, niveau 1 de la Grande Bibliothèque,
fermé le lundi; du mardi au vendredi : 10h à 22h.; samedi et dimanche : 10h à 18h.

En tout, *Le livre de la Renaissance* présente une centaine d'ouvrages – avec enluminures,
lettrines de sept collections dont celle des Jésuites du collège Brébeuf, des Sulpiciens
(conservée à la GB); de la collection médicale Osler de McGill ou de celle du musée
Stewart avec sa belle concentration sur la *Querelle des femmes*. L'exposition se poursuit
jusqu'en janvier 2013.

Lotbinière

Reliures à la Seigneurie et papiers décorés au Domaine Joly-de-Lotbinière, Sainte-
Croix, Québec. Vernissage 16 juin 2012 à 14h. L'exposition se poursuivra jusqu'au 8
octobre 2012.

N.B : voir plus loin dans ce Bulletin, une invitation à un transport par autobus pour la
journée du 16 juin.

<http://expositionodettedrapeau.wordpress.com>

Le Musée du Bas-Saint-Laurent présentait du 7 octobre 2011 au 15 janvier 2012
l'exposition *Odette Drapeau artiste du livre*.

Le site indiqué plus haut présente une rétrospective de quarante ans de production de
reliures en peau animale et en cuir marin, ainsi que toutes ses dernières créations en fibre
naturelle ou synthétique, certaines lumineuses ou interactives.

Abandon de poste à la présidence ...

Je ne pourrais dire quand Lucie Lapierre a adhéré à l'Association des relieurs du Québec. Elle s'est jointe au Conseil d'administration en 1999 comme conseillère. En 2003 elle devenait présidente. Elle n'a pas ménagé ses efforts ni n'a cessé de faire preuve d'un esprit d'initiative soutenu pour mettre en œuvre une série d'activités, de même que de mettre en vue les réalisations des relieurs comme celles des autres artistes du livre.

Lucie est une spécialiste de l'animation et de la démonstration, ainsi que de la représentation. Combien de fois a-t-elle présenté conférence ou démonstration pour faire connaître la marbrure soit dans des expositions, des foires, des salons. La marbrure au Québec lui doit beaucoup pour la diffusion de cet art à travers le public. À plus d'une occasion elle a représenté l'ARQ au niveau national et international.

C'est Lucie qui a travaillé à ce que l'ARQ prenne le nom d'AQRAL, parce que son rêve est toujours de rapprocher les gens de toutes les disciplines reliées au livre : écrivains, calligraphes, libraires ... L'Association québécoise des relieurs et des artistes du livre se fera un devoir de perpétuer cette volonté même si Lucie doit abandonner son poste à la présidence. Il me semble qu'elle doit se sentir satisfaite des résultats obtenus avec l'équipe du conseil d'administration.

Nous n'avons que des remerciements sincères à lui manifester pour toutes les idées et les projets qui n'ont cessé de foisonner durant toute la période où elle a pris charge de la tête de l'ARQ.

Nous te disons notre reconnaissance toute grande et nous comptons sur toi pour continuer de nous alimenter en concepts et en projets au sein de l'association

Robert Boulanger, porte parole de AQRAL

Japon 11 mars 2011
Tremblements de terre, tsunami et désastre nucléaire
Un an plus tard

Le papier japonais aujourd'hui

Par Lucie Lapierre

L'empereur Akihito et l'impératrice Michiko présentent leurs condoléances durant la cérémonie nationale d'hommage aux victimes du tsunami, le 11 mars à Tokyo. Le Japon s'est figé dans le silence ce dimanche. À 14h46 (06h46 heure de Paris), le pays s'est arrêté, respectant une minute de silence en mémoire des 19.000 morts du tsunami. Le pays s'est ainsi figé pour une prière collective.

Il est 14h46 à Tokyo. 6h46 à Paris, ce vendredi lorsqu'un tremblement de terre de magnitude 8.9 sur l'échelle de Richter frappe le Japon, suivi par des dizaines de répliques plus ou moins violentes. L'épicentre se situe au large de la région nord-est d'Honshu, la principale île de l'archipel, à 24.4 km de profondeur. Il engendre un tsunami dévastateur dans le pacifique. Une première vague de 10 mètres de haut ravage la côte des environs de Sendai, la ville la plus proche du séisme, jusqu'à plusieurs kilomètres à l'intérieur des terres.

La vague géante a provoqué la destruction de la centrale de Fukushima Daichii, entraînant l'évacuation de milliers de personnes hors de la zone contaminée. Plusieurs dizaines de milliers de personnes ont été forcées de tout abandonner dans une zone de 20 kilomètres de rayon autour du site atomique. Le traitement des quelques 22 millions de tonnes de déchets accumulées dans les trois préfectures les plus dévastées (Miyagi, Iwate, Fukushima) n'avance pas, en raison du manque de lieux d'incinération et de la crainte de la radioactivité.

Une contamination durable et une population dangereusement exposée

Dans la préfecture de Fukushima, les populations restent exposées à des doses extrêmement élevées de radiation. Les enfants ne sont plus autorisés à jouer dehors. Depuis avril dernier, le gouvernement a relevé le seuil maximum d'exposition à 20 mSv(millisieverts) par an pour tous, adultes et enfants, un seuil qui ne devrait normalement concerner que les travailleurs du nucléaire. Face aux protestations, il a été fixé comme objectif de « viser », un maximum de 1 mSv par an, mais les mesures de décontamination mises en œuvre pour l'atteindre sont dérisoires.

On se contente de retirer la terre des cours de récréation, mais un fort taux de radioactivité persiste malgré ces travaux, les réacteurs continuant à disperser leurs poisons dans l'environnement. Pour protéger les populations, la seule solution serait de pouvoir évacuer de larges zones, mais le gouvernement s'y refuse. Rappelons qu'à Tchernobyl, tout territoire présentant une contamination supérieure à 5 [mSv](#)/an avait été évacué.

Des campagnes de mesures montrent que plusieurs enfants et femmes enceintes auront absorbé plus de 20 mSv/an cette année. Par ailleurs, on ne se soucie pas de la contamination interne par ingestion de particules radioactives. Les seuils ont ainsi été relevés à 500 [Becquerels](#)/kg pour les aliments, ce qui, de l'avis des experts qui ont travaillé au Bélarus suite à la catastrophe de Tchernobyl, est beaucoup trop élevé pour des enfants. On autorise la culture du riz dans des zones contaminées au [Césium](#) 137. Enfin, un nouveau risque s'ajoute avec l'accumulation dans tout le pays de gravats et débris radioactifs. Malheureusement, la durée de vie des radioéléments concernés (comme le [césium](#), qui mettra plus de 30 ans à perdre la moitié de sa radioactivité), prédit une contamination durable.

Dans les zones contaminées, les citoyens se mettent à mesurer eux-mêmes la radioactivité. Un réseau a été mis en place pour protéger et éventuellement évacuer les enfants de Fukushima. En effet, le Japon qui tirait 28 % de son électricité de l'atome, pourrait bien connaître une sortie du nucléaire accélérée en l'espace d'un an : début mars, il ne reste plus que deux réacteurs japonais en activité sur 54 ! Des intellectuels se mobilisent, comme l'écrivain Kenzaburo Oé, le reporter Satochi Kamata et le musicien Ryuichi Sakamoto, qui ont initié la pétition « Action des 10 millions de citoyens pour dire adieu au nucléaire », dont le nombre de signataires dépasse maintenant les 3,9 millions.

Le papier japonais aujourd'hui

À la préfecture Saitama, le village papetier de Hosokawa fabrique le Hosokawashi, papier désigné Trésor culturel au Japon. Cette région a subi de nombreuses ondes de choc, fortes et faibles. Il existe de nombreuses papeteries situées sur la côte ouest du Pacifique et sud-ouest et sud est du Japon qui n'ont pas été touchés directement par le tsunami et le désastre nucléaire. La production de papier et l'exportation continuent.

Le Japon est un pays qui est bien connu pour sa technologie de pointe dans l'industrie automobile et l'électronique. La modernisation de e pays, cependant, fait des ravages sur papier fait main traditionnel. Avec la montée de la production de papier mécanisée, modes de vie occidentaux et la concurrence féroce de la part de la part des importations, les agriculteurs de papier un après l'autre quitte pour chercher des emplois mieux rémunérés dans les villes. Depuis 1981, chez Hiromi papier international, vingt grands papetiers ont disparus dû au vieillissement ou la mort du fabricant de papier.

Ces dernières années, un bon nombre de diplômés s'inscrivent dans la profession de la fabrication du papier dans tout le Japon. Cependant, on peut dire que ces jeunes gens qui aspirent à devenir les futurs papetiers ont traversé de nombreuses épreuves afin de continuer à travailler dans cette entreprise qui est extrêmement difficile.

Hasegawa Satoshi dit :

«Le papier fabriqué dans mon studio est principalement utilisé dans les musées pour la restauration des biens culturels, ce qui est une circonstance assez unique. Cependant, qu'est-ce que les acheteurs de l'étranger voient dans le washi? Certes, la qualité du papier, mais je crois qu'ils ont une grande confiance dans le travail accompli par une personne japonaise. Les techniciens de restauration au Japon effectuent quotidiennement des recherches sur leurs papiers, et l'échange d'opinions avec les étrangers contribue à renforcer notre papier. J'espère que les techniciens d'outre-mer qui demandent du papier japonais, parce qu'ils sont conscients de cette relation. J'espère aussi que les utilisateurs du papier évaluent non seulement le prix et la qualité, mais aussi l'environnement dans lequel le papier est fabriqué et de la relation de confiance mutuelle entre les papetiers et les utilisateurs. Depuis c'est le cas, nous sommes en mesure de continuer à produire le washi au Japon. L'instabilité politique et économique est bien sûr importante, mais le lien de confiance solide entre les fabricants et les consommateurs est ce qui achève une mission raisonnable dans une entreprise. Je souhaite que le savoir faire du washi pourra être vénéré dans son entité».

Vous pouvez soutenir les œuvres de charité via www.recovery.japon

Référence : Site internet Planète, Monde, Blog Hiromi Paper, Yiri Katayama de Hiromi Paper, Nancy Jacobee de Japanese Paper Place, Stan au Papier Japonais

Des nouvelles de Robert Jourdain

Un article publié dans le *24 heures* racontait l'expérience de «sans-abri» de Robert Jourdain, expérience qui a duré 10 semaines, il y a 3 ans.

Robert écrit : « Depuis deux ans, j'ai remonté un petit atelier sur la 3^e Avenue dans Rosemont. En attendant que la passion de la reliure me revienne à 100%, je prends un cours de vidéo avec une équipe de professionnels du domaine du cinéma pour produire un documentaire qui relatera mon expérience de Sans Domicile Fixe (SDF). J'ai écrit le scénario, je travaille au plan de découpage du scénario en vue du tournage. Dans deux mois, du matériel vidéo sera loué et une équipe de réalisation sous ma direction se mettra en branle pour la réalisation.

Mes cours et toute la production sont payés par des organismes d'aide et de donateurs à travers le PAS¹, un organisme qui vient en aide aux SDF.

J'étais un peu embarrassé d'être le centre d'intérêt de ce documentaire, mais maintenant que l'article dans le *24 heures* est paru, la glace est brisée. J'ai fait des interviews pour les médias lors de l'ouverture d'un centre de jour pour itinérants et la première chaîne en a diffusé une partie.

Je prépare aussi un document sur la paroisse de Saint-Bruno-de-Montarville (Montréal), une paroisse qui a l'âge de la Confédération canadienne et où est logé le PAS. Le quartier de cette paroisse, Sainte-Marie a surtout été pauvre depuis sa création dans le faubourg- Québec. Ce document a pour but de relater les débuts du développement industriel du Canada et les 150 ans d'entraide du clergé et des citoyens au sein du Quartier Centre-Est».

¹ Le PAS de la rue – Un pas vers la dignité – pasdelarue.org

Robert Jourdain, relieur-restaurateur et conservateur a été président de l'Association des relieurs du Québec de 1993 à 2002.

Marie Bégin

Informations/Exposition/Vernissage 16 juin 2012
Reliures à la Seigneurie et papiers décorés

Pour permettre à plusieurs membres, participants, conjoints et amis, de se rendre au vernissage au Domaine Joly-de-Lotbinière, AQRAL a fait des démarches pour la location d'un autobus pour la journée du samedi 16 juin 2012.

Départ le matin d'une station de métro de Montréal, arrivée au Domaine pour le lunch, vernissage à 14h, visite de l'exposition et retour en fin d'après-midi.

Coût du transport : 50\$ par personne dans un autobus tout confort de 21 ou 56 passagers (dépendant du nombre)

Inscription au voyage : jusqu'au 15 avril 2012 Paiement dû le 30 avril 2012
info@relieursquebec.ca ou 450 677-6105

Adresse postale :

AQRAL, C.P. 1196 succursale Desjardins, Montréal (Québec) H5B 1C3

*** **

Ateliers de formation par Hélène Jolis

Atelier no 1 :

Techniques modernes, initiation; incrustations à niveau, creux, reliefs, juxtapositions. Le travail se fait sur des plaquettes de carton recouvertes de cuir, selon une maquette proposée.

Date : vendredi, samedi, dimanche : 2, 3 et 4 novembre 2012

Lieu : Centre des métiers du cuir, 911 Jean-Talon est, Montréal

Coût : Inscription 50\$

Solde 200\$ dû le 1^{er} août 2012

Atelier no 2 :

Imaginez les titres!

Classiques, en long, à la chinoise, intégrés dans un décor.

Leur composition et leur disposition.

Date : vendredi, samedi et dimanche : 9,10 et 11 novembre 2012

Lieu : Centre des métiers du cuir, 911 Jean-Talon Est, Montréal

Coût : Inscription 50\$

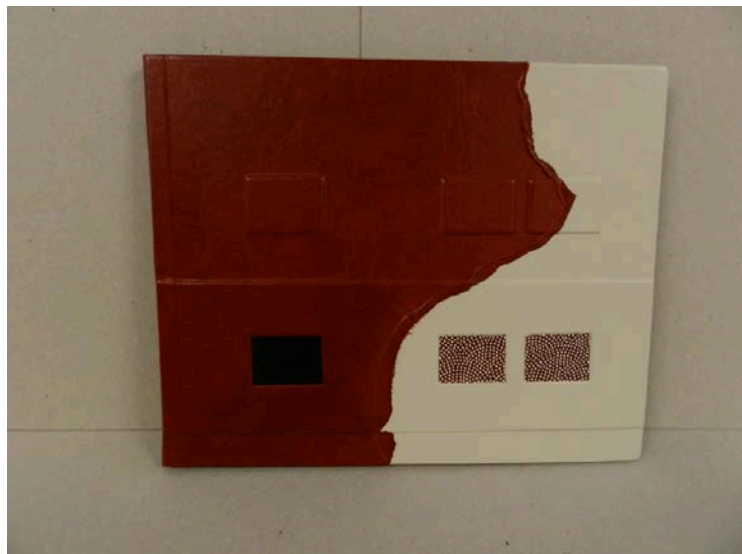
Solde 200\$ dû le 1^{er} août 2012

Quelques places sont encore disponibles pour les 2 ateliers – les membres et les non-membres sont invités à participer.

On passe le message!

Okaéri project, par Sün Évrard

Depuis le tsunami, écrit-elle, je cherchais comment aider nos amis car j'étais persuadée que les relieurs du monde entier pourraient s'unir dans un projet. Une collègue japonaise, Satoko Kinno, restaure les photos de famille trouvées dans la boue des maisons détruites. Ceci m'a donné l'idée que nous pourrions tous nous réunir pour les aider. L'atelier La Tranchefile a répondu à l'appel. Voici quelques photos que nous a fait parvenir Josée de La Tranchefile.







Merci à Josée et à toute l'équipe de la Tranchefile!

Un nouveau logo



En 2011, les membres en assemblée générale ont adopté un nouveau nom pour leur association. L'ARQ est devenue l'AQRAL l'Association québécoise des relieurs et des artistes du livre.

Ceci impliquait aussi le choix d'un nouveau logo. Nous avons donc eu recours à monsieur Yan Blais graphiste qui a élaboré pour nous quelques concepts de logo et nous les a soumis. La version qui fut retenue par le conseil d'administration est une version graphique que vous pouvez admirer en page couverture. C'est la représentation graphique d'un livre ouvert à six feuillets dans un dégradé de couleur bourgogne. En espérant, qu'il saura vous plaire également.

Ginette Lépine Lacroix

AQRAL
C.P. 1196, succursale Desjardins
Montréal (Québec)
H5B 1C3

info@relieursduquebec.ca

<http://relieursduquebec.ca>